

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

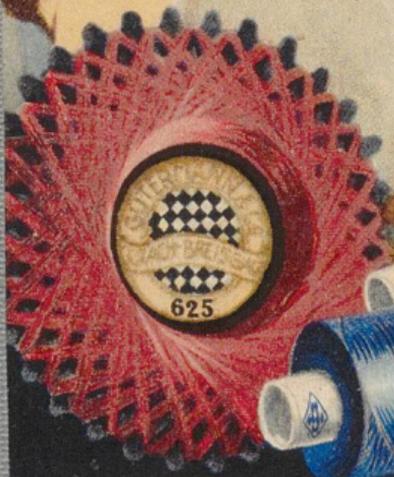
Gütermann-Kalender

1931

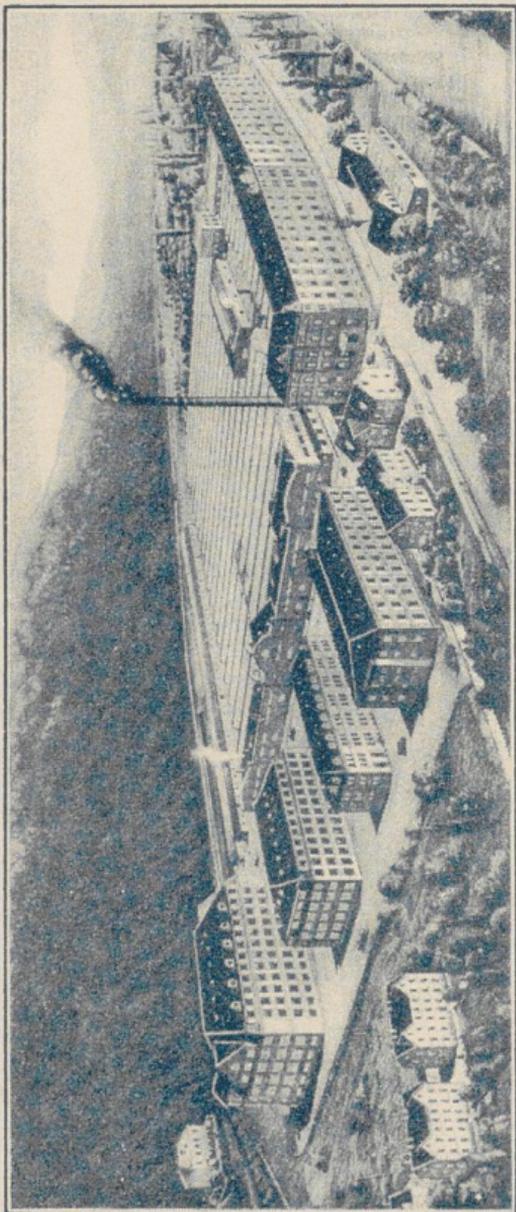
[urn:nbn:de:bsz:31-364635](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-364635)

Gütermann's Nähseide

1931



AWEBER-BRAVNS



GÜTERMANN & Co., / GUTACH-BREISGAU
NÄHSEIDENFABRIK

Gütermann

Kalender

1931



GÜTERMANN & Co.

NÄHSEIDEN-FABRIKEN

Kämmerei / Spinnerei

Zwirnerei und Färberei

GUTACH-BREISGAU

Bukarest / Paris / Perosa-Argentina

São Paulo/Troppau/Warschau/Wien

K ZA 13109, 1931

INHALTSVERZEICHNIS:

	Seite
Jahreskalender	3 u. 4
Bewegliche christl. Feste 1931—1936	5
Katholische, evangelische u. jüdische Feste 1931	5
Kalendarium	6—29
Postgebühren	30 u. 31
Maße und Gewichte in Deutschland	32
Ausländische Maße verglichen mit deutschen	33
Städtestatistik	34—37
Münztabelle der wichtigsten Länder	38 u. 39
Hausmittel und Rezepte	40
Erste Hilfeleistung bei Unglücks- fällen	41
Fleckenreinigungs-Tabelle	42 u. 43
Zinsdivisoren-Tabelle und Verkehrs- schilder	44
Kennzeichen für Kraftfahrzeuge . .	45 u. 46
Winke für den Einkauf von Nähseide	47
Merkzahlen	48



KALENDER
FÜR DAS JAHR 1931

	Januar					Februar					
Sonntag		4	11	18	25	1	8	15	22		
Montag		5	12	19	26	2	9	16	23		
Dienstag		6	13	20	27	3	10	17	24		
Mittwoch		7	14	21	28	4	11	18	25		
Donnerstag	1	8	15	22	29	5	12	19	26		
Freitag	2	9	16	23	30	6	13	20	27		
Sonnabend	3	10	17	24	31	7	14	21	28		
	März					April					
Sonntag	1	8	15	22	29		5	12	19	26	
Montag	2	9	16	23	30		6	13	20	27	
Dienstag	3	10	17	24	31		7	14	21	28	
Mittwoch	4	11	18	25		1	8	15	22	29	
Donnerstag	5	12	19	26		2	9	16	23	30	
Freitag	6	13	20	27		3	10	17	24		
Sonnabend	7	14	21	28		4	11	18	25		
	Mai					Juni					
Sonntag		3	10	17	24	31	1	7	14	21	28
Montag		4	11	18	25		2	8	15	22	29
Dienstag		5	12	19	26		3	9	16	23	30
Mittwoch		6	13	20	27		4	10	17	24	
Donnerstag		7	14	21	28		5	11	18	25	
Freitag	1	8	15	22	29		6	12	19	26	
Sonnabend	2	9	16	23	30			13	20	27	

KALENDER
FÜR DAS JAHR 1931

	Juli					August					
Sonntag		5	12	19	26		2	9	16	23	30
Montag		6	13	20	27		3	10	17	24	31
Dienstag		7	14	21	28		4	11	18	25	
Mittwoch	1	8	15	22	29		5	12	19	26	
Donnerstag	2	9	16	23	30		6	13	20	27	
Freitag	3	10	17	24	31		7	14	21	28	
Sonnabend	4	11	18	25		1	8	15	22	29	
	September					Oktober					
Sonntag		6	13	20	27		4	11	18	25	
Montag		7	14	21	28		5	12	19	26	
Dienstag	1	8	15	22	29		6	13	20	27	
Mittwoch	2	9	16	23	30		7	14	21	28	
Donnerstag	3	10	17	24		1	8	15	22	29	
Freitag	4	11	18	25		2	9	16	23	30	
Sonnabend	5	12	19	26		3	10	17	24	31	
	November					Dezember					
Sonntag	1	8	15	22	29		6	13	20	27	
Montag	2	9	16	23	30		7	14	21	28	
Dienstag	3	10	17	24		1	8	15	22	29	
Mittwoch	4	11	18	25		2	9	16	23	30	
Donnerstag	5	12	19	26		3	10	17	24	31	
Freitag	6	13	20	27		4	11	18	25		
Sonnabend	7	14	21	28		5	12	19	26		

Näh-, Maschinen- und Knopfloch-Seide

Bewegliche christliche Feste für die Jahre 1931 bis 1936

Jahr	Ostern	Himmelfahrt	Pfingsten
1931	5. April	14. Mai	24. Mai
1932	27. März	5. Mai	15. Mai
1933	16. April	25. Mai	4. Juni
1934	1. April	10. Mai	20. Mai
1935	21. April	30. Mai	9. Juni
1936	12. April	21. Mai	31. Mai

Zusammenstellung der katholischen, evangelischen und jüdischen Feste im Jahre 1931

katholisch

Neujahr	1. Januar	Pfingstfest	24./25. Mai
Heil. 3 Könige	6. Januar	Fronleichnam	4. Juni
Mariä Verkünd.	25. März	Mariä Himmelf.	15. August
Gr. Donnerstag	2. April	Mariä Geburt	8. Septbr.
Karfreitag	3. April	Aller Heiligen	1. Novbr.
Osterfest	5. 6. April	Mariä Empfängn.	8. Dezbr.
Chr. Himmelf.	14. Mai	Weihnachten	25./26. Dezbr.

evangelisch

jüdisch

Neujahr	1. Januar	Purim	3. März
Hoh-Neujahr	6. Januar	Pass.	2./3. Apr., 8./9. Apr.
Gr. Donnerstag	2. April	Wochenfest	22./23. Mai
Karfreitag	3. April	Fast., Tempelzerst.	23. Juli
Osterfest	5. 6. April	Neujahr 5692	12., 13. Sept.
Chr. Himmelf.	14. Mai	Fasten-Gedajah	14. Sept.
Pfingstfest	24./25. Mai	Versöhnungsfest	21. Sept.
Reformationsf.	1. Novbr.	Laubhüttenfest	26./27. Sept.
Buß- u. Betttag	18. Novbr.	Palmenfest	2. Oktob.
Toten Sonntag	22. Novbr.	Laubhüttenende	3. Oktob.
Weihnachten	25./26. Dezbr.	Gesetzesfreude	4. Oktob.

GÜTERMANN & Co., GUTACH-BREISGAU

JANUAR 1931

1	Donnerstag Neujahr	
2	Freitag Abel, Seth	
3	Sonnabend Enoch	
4	Sonntag n. Neujahr ☉	
5	Montag Simeon	
6	Dienstag Epiphania	
7	Mittwoch Julian	
8	Donnerstag Erhard	
9	Freitag Beatus	
10	Sonnabend Paulus	
11	Sonntag ☾ 1. n. Epiph.	
12	Montag Reinhold	
13	Dienstag Hilarius	
14	Mittwoch Felix	
15	Donnerstag Maurus	
16	Freitag Marcellus	

Gutes Nähmaterial erspart Arbeit, Zeit und Verdruß!

Näh-, Maschinen- und Knopfloch-Seide

JANUAR 1931

17	Sonnabend Antonius	
18	Sonntag 2. n. Epiph. ☉	
19	Montag Sara	
20	Dienstag Fabian, Seb.	
21	Mittwoch Agnes	
22	Donnerstag Vincentius	
23	Freitag Emerentiana	
24	Sonnabend Timotheus	
25	Sonntag 3. n. Epiph.	
26	Montag Polykarp	
27	Dienstag ○ Joh. Chrisost.	
28	Mittwoch Karl	
29	Donnerstag Valerius	
30	Freitag Adelgund	
31	Sonnabend Vigilius	

Die Firma Gütermann & Co. bürgt für beste Qualität!

GÜTERMANN & Co., GUTACH-BREISGAU

FEBRUAR 1931

1	Sonntag Septuagesima	
2	Montag Mariä Rein.	
3	Dienstag Blasius ^(P)	
4	Mittwoch Veronika	
5	Donnerstag Agatha	
6	Freitag Dorothea	
7	Sonnabend Richard	
8	Sonntag Sexagesima	
9	Montag Apollonia ^(C)	
10	Dienstag Scholastika	
11	Mittwoch Euphrosyna	
12	Donnerstag Eulalia	
13	Freitag Benignus	
14	Sonnabend Valentinus	
15	Sonntag Estomihi	
16	Montag Juliana	

Verlangen Sie stets Nähseide von Gütermann & Co.

Näh-, Maschinen- und Knopfloch-Seide

FEBRUAR 1931

17	Dienstag Fastnacht ☉	
18	Mittwoch Ascherm.	
19	Donnerstag Susanna	
20	Freitag Eucherius	
21	Sonnabend Eleonora	
22	Sonntag 1. Invokavit	
23	Montag Serenus	
24	Dienstag Matthias	
25	Mittwoch Victorinus ☉	
26	Donnerstag Nestor	
27	Freitag Leander	
28	Sonnabend Justus	

Gütermanns Nähseide ist die beste, im Gebrauch die billigste.

GÜTERMANN & Co., GUTACH-BREISGAU

MÄRZ 1931

1	Sonntag 2. Remin.	
2	Montag Simplicius	
3	Dienstag Kunigunde	
4	Mittwoch Adrianus ☉	
5	Donnerstag Friedrich	
6	Freitag Fridolin	
7	Sonnabend Felicitas	
8	Sonntag 3. Okuli	
9	Montag Franziska	
10	Dienstag Henriette	
11	Mittwoch Rosina ☾	
12	Donnerstag Gregor d. Gr.	
13	Freitag Ernst	
14	Sonnabend Zacharias	
15	Sonntag 4. Lätare	
16	Montag Cyriakus	

————— **Warnung vor Nachahmungen!** —————

Näh-, Maschinen- und Knopfloch-Seide

MÄRZ 1931

17	Dienstag Gertrud	
18	Mittwoch Anselmus	
19	Donnerstag Joseph ☉	
20	Freitag Hubert	
21	Sonnabend Benediktus	
22	Sonntag 5. Judika	
23	Montag Eberhard	
24	Dienstag Gabriel	
25	Mittwoch Mariä Verk.	
26	Donnerstag Emanuel	
27	Freitag Rupert ☽	
28	Sonnabend Malchus	
29	Sonntag 6. Palmarum	
30	Montag Guido	
31	Dienstag Amos	

Jede Spule trägt den Namen „Gütermann & Co.“

GÜTERMANN & Co., GUTACH-BREISGAU

APRIL 1931

1	Mittwoch Theodora	
2	Donnerstag [Ⓜ] Gr. Donnerst.	
3	Freitag Karfreitag	
4	Sonnabend Ambrosius	
5	Sonntag H. Osterfest	
6	Montag Ostermontag	
7	Dienstag Cölestin	
8	Mittwoch Liborius	
9	Donnerstag Bogislaus ^C	
10	Freitag Daniel	
11	Sonnabend Hermann	
12	Sonntag 1. Quasim.	
13	Montag Justinus	
14	Dienstag Tiburtius	
15	Mittwoch Olympiades	
16	Donnerstag Carisius	

— Gütermanns Nähseide ist die Beste. —

Näh-, Maschinen- und Knopfloch-Seide

APRIL 1931

17	Freitag Rudolf	
18	Sonnabend Valerian ☉	
19	Sonntag 2. Mis. Dom.	
20	Montag Sulpitius	
21	Dienstag Adolarius	
22	Mittwoch Soter u. Cajus	
23	Donnerstag Georg	
24	Freitag Albert	
25	Sonnabend Markus Ev. ☽	
26	Sonntag 3. Jubilate	
27	Montag Anastasius	
28	Dienstag Vitalis	
29	Mittwoch Sibylla	
30	Donnerstag Eutropius	

**Gütermanns Nähseide ist in allen einschlägigen
Geschäften der ganzen Welt erhältlich.**

GÜTERMANN & Co., GUTACH-BREISGAU

MAI 1931

1	Freitag Philipp., Jak.	
2	Sonnabend Sigismund ☿	
3	Sonntag 4. Cantate	
4	Montag Florian	
5	Dienstag Gotthard	
6	Mittwoch Dietrich	
7	Donnerstag Gottfried	
8	Freitag Stanislaus	
9	Sonnabend Hiob ☾	
10	Sonntag 5. Rogate	
11	Montag Mamertus	
12	Dienstag Pankratius	
13	Mittwoch Servatius	
14	Donnerstag Himmelf. Chr.	
15	Freitag Sophia	
16	Sonnabend Peregrinus	

Um haltbare Nähte zu haben, verwendet man
Gütermanns Nähseide.

Näh-, Maschinen- und Knopfloch-Seide

MAI 1931

17	Sonntag 6. Exaudi ☉	
18	Montag Erich	
19	Dienstag Potentiana	
20	Mittwoch Anastasius	
21	Donnerstag Prudens	
22	Freitag Helena	
23	Sonnabend Desiderius	
24	Sonntag H. Pfingstfest ☽	
25	Montag Pfingstmont.	
26	Dienstag Eduard	
27	Mittwoch Ludolf	
28	Donnerstag Wilhelm	
29	Freitag Maximin	
30	Sonnabend Wigand	
31	Sonntag Trinitatis ☽	

Die Firma Gütermann & Co. bürgt für beste Qualität.

GÜTERMANN & Co., GUTACH-BREISGAU

JUNI 1931

1	Montag Nikomedes	
2	Dienstag Marcellinus	
3	Mittwoch Erasmus	
4	Donnerstag Fronleichnam	
5	Freitag Bonifacius	
6	Sonnabend Benignus	
7	Sonntag 1. n. Trinitat.	
8	Montag Medardus ☾	
9	Dienstag Primus	
10	Mittwoch Onuphrius	
11	Donnerstag Barnabas	
12	Freitag Basilides	
13	Sonnabend Tobias	
14	Sonntag 2. n. Trinitat.	
15	Montag Vitus	
16	Dienstag Justina ☽	

**Der Name Gütermann & Co. auf der Rolle bietet
Garantie für die Qualität.**

Näh-, Maschinen- und Knopfloch-Seide

JUNI 1931

17	Mittwoch Volkmar	
18	Donnerstag Arnulf	
19	Freitag Gervas. Prot.	
20	Sonnabend Silverius	
21	Sonntag 3. n. Trinitat.	
22	Montag Achatius	
23	Dienstag Basilus ☉	
24	Mittwoch Johannes d.T.	
25	Donnerstag Elogius	
26	Freitag Jeremias	
27	Sonnabend Sieben Schl.	
28	Sonntag 4. n. Trinitat.	
29	Montag Peter u. Paul	
30	Dienstag Pauli Ged. ☿	

Wollen Sie keine Ersatzware, sondern beste Nähseide haben, dann kaufen Sie Marke Gütermann.

GÜTERMANN & Co., GUTACH-BREISGAU

JULI 1931

1	Mittwoch Theobald	
2	Donnerstag Mariä Heims.	
3	Freitag Kornelius	
4	Sonnabend Ulrich	
5	Sonntag 5. n. Trinitat.	
6	Montag Jesaias	
7	Dienstag Willibald	
8	Mittwoch Kilian C	
9	Donnerstag Cyrillus	
10	Freitag Sieben Brüd.	
11	Sonnabend Pius	
12	Sonntag 6. n. Trinitat.	
13	Montag Margareta	
14	Dienstag Bonaventura	
15	Mittwoch ⊙ Apostel Teil.	
16	Donnerstag Ruth	

Die sparsame Hausfrau verwendet Gütermanns Nähseide.

Näh-, Maschinen- und Knopfloch-Seide

JULI 1931

17	Freitag Alexius	
18	Sonnabend Rosina	
19	Sonntag 7. n. Trinitat.	
20	Montag Elias	
21	Dienstag Praxedes	
22	Mittwoch ☾ Maria Magd.	
23	Donnerstag Apollinaris	
24	Freitag Christine	
25	Sonnabend Jakobus	
26	Sonntag 8. n. Trinitat.	
27	Montag Martha	
28	Dienstag Pantaleon	
29	Mittwoch Beatrix ☽	
30	Donnerstag Abdon	
31	Freitag Germanus	

Gütermanns Nähseide, ausgezeichnet durch Kraft, Dehnbarkeit und Gleichmäßigkeit.

GÜTERMANN & Co., GUTACH-BREISGAU

AUGUST 1931

1	Sonnabend Petri Kettenf.	
2	Sonntag 9. n. Trinitat.	
3	Montag August	
4	Dienstag Dominikus	
5	Mittwoch Oswald	
6	Donnerstag Vkl. Christi	
7	Freitag Donatus	
8	Sonnabend Cyriakus	
9	Sonntag 10. n. Trinitat.	
10	Montag Laurentius	
11	Dienstag Hermann	
12	Mittwoch Klara	
13	Donnerstag Hippolytus	
14	Freitag Eusebius	
15	Sonnabend Mar. Himmf.	
16	Sonntag 11. n. Trinitat.	

Verlangen Sie ausdrücklich Gütermanns Nähseide.

Näh-, Maschinen- und Knopfloch-Seide

AUGUST 1931

17	Montag Bilibald	
18	Dienstag Agapetus	
19	Mittwoch Sebald	
20	Donnerstag Bernhard ☉	
21	Freitag Hartwig	
22	Sonnabend Philibert	
23	Sonntag 12. n. Trinitat.	
24	Montag Bartholom.	
25	Dienstag Ludwig	
26	Mittwoch Samuel	
27	Donnerstag Gebhard	
28	Freitag Augustinus ☿	
29	Sonnabend Joh. Enth.	
30	Sonntag 13. n. Trinitat.	
31	Montag Paulinus	

— Nur echt mit Firma Gütermann & Co. —

GÜTERMANN & Co., GUTACH-BREISGAU

SEPTEMBER 1931

1	Dienstag Ägidius	
2	Mittwoch Absalon	
3	Donnerstag Mansuetus	
4	Freitag Moses	
5	Sonnabend Herkules ©	
6	Sonntag 14. n. Trinitat.	
7	Montag Regina	
8	Dienstag Maria Geburt	
9	Mittwoch Bruno	
10	Donnerstag Sosthenes	
11	Freitag Protus	
12	Sonnabend Syrus ☉	
13	Sonntag 15. n. Trinitat.	
14	Montag Kreuzes Erh.	
15	Dienstag Nikomedes	
16	Mittwoch Euphemia	

Gütermanns Schappe-Nähseide ist reine gesponnene Seide
bester Qualität!

Näh-, Maschinen- und Knopfloch-Seide

SEPTEMBER 1931

17	Donnerstag Lambertus	
18	Freitag Titus	
19	Sonnabend Januarius	
20	Sonntag 16. n. Trinitat.	
21	Montag Matth. Ev.	
22	Dienstag Moritz	
23	Mittwoch Hoseas	
24	Donnerstag Joh. Empf.	
25	Freitag Kleophas	
26	Sonnabend Cyprianus	
27	Sonntag 17. n. Trinitat.	
28	Montag Wenzeslaus	
29	Dienstag Michaelis	
30	Mittwoch Hieronymus	

Die Firma Gütermann & Co. bürgt für beste Qualität.

GÜTERMANN & Co., GUTACH-BREISGAU

OKTOBER 1931

1	Donnerstag Remigius	
2	Freitag Vollrad	
3	Sonnabend Jairus	
4	Sonntag [Ⓒ] 18. n. Trinitat.	
5	Montag Placidus	
6	Dienstag Fides	
7	Mittwoch Amalia	
8	Donnerstag Pelagia	
9	Freitag Dionysius	
10	Sonnabend Gideon	
11	Sonntag [⊕] 19. n. Trinitat.	
12	Montag Maximilian	
13	Dienstag Kolomann	
14	Mittwoch Calixtus	
15	Donnerstag Hedwig	
16	Freitag Gallus	

Arbeit und Verdruß spart, wer gute Zutaten verwendet.

Werdegang der Nähseide vom Ursprung bis zur Vollendung.

Es gibt verschiedene Arten von Seidenraupen; unter ihnen hat der Maulbeerspinner die größte Bedeutung für die Erzeugung der Seide.

Die im Frühjahr aus den stecknadelkopfgroßen Eiern (Abt. 1) ausgeschlüpften Seidenraupen (Abt. 2) werden mit Maulbeerblättern gefüttert, erreichen nach 30 bis 35 Tagen eine Länge von etwa 7 cm und spinnen sich sodann ein (Abt. 3); so entsteht der Kokon, in welchem sich die Verwandlung zur Puppe und zum Schmetterling (Abt. 4) vollzieht.

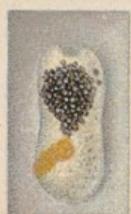
Um die *Kokons* (Abt. 5) zur Gewinnung der Seide unbeschädigt zu erhalten, wird die Puppe vor dem Ausschlüpfen durch heiße Luft getötet. Normale Kokons bestehen aus einem bis zu 3000 m langen, ganz dünnen Seidenfaden, wovon jedoch nur etwa 300 bis 500 m nach entsprechender Behandlung im Wasser ununterbrochen abgewickelt werden können.

Von diesen fortlaufenden *Fäden* werden mehrere vereinigt auf einen Haspel aufgewickelt, wodurch man je nach der Kokonfarbe die weiße (Abt. 6) oder die gelbe (Abt. 7) *Grège* erhält. Durch Zusammenzwirnen mehrerer solcher Grège-fäden entsteht der *einfache Faden* (Abt. 8), der dann wieder, je nach dem Verwendungszweck, zwei-, drei-, bisweilen auch mehrfach zusammengezwirnt den *gezwirnten Faden* (Abt. 9) ergibt. Der auf diese Weise gewonnene Seidenfaden führt die Bezeichnung **Reale Seide**, die in rohem oder gefärbtem Zustand, in Strangen, auf Holzrollen oder auf Kreuzwickeln zum Verkauf kommt.

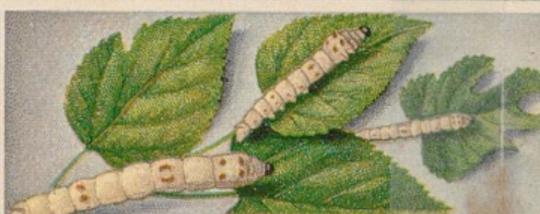
Die für die Fabrikation der Realen Seide nicht verwertbaren Kokons, aus welchen die Schmetterlinge ausgeschlüpft sind (Abt. 10), ferner alle doppelten, befleckten, verletzten oder von der Raupe nicht ganz fertig gesponnenen Kokons, sowie vor allem die bei der Gewinnung der Realen Seide nicht verwertbaren Anfangs- und Endfäden (*Strusen*, Abt. 11), bilden das Rohmaterial für die Herstellung der gesponnenen oder **Schappeseide**, auch Florettseide genannt. Das Rohmaterial für Schappeseide ist daher das gleiche wie für Reale Seide; der Unterschied besteht nur in der verschiedenartigen Verarbeitung der Kokonfasern. Das für die Her-



Beschreibung umseitig.



Eier 1



Raupen mit Maulbeerzweig 2



Kokons 5



Grögen weiß 6



Grögen gelb 7



Kokons 10



Strusen 11



Nappen 12



Bändchen 13



Rohseide 16



Gefärbte Seide 17



Maschinenseide 18



Reformseide

Beschreibung u



2



Spinnreife Raupe mit Kokons 3



Seidenspinner 4

Reale Seide

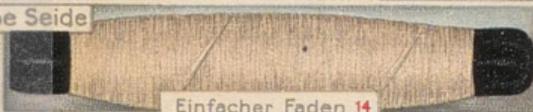


Einfacher Faden 8

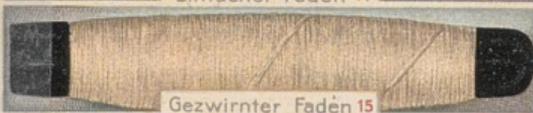


Gezwirnter Faden 9

Schappe Seide



Einfacher Faden 14



Gezwirnter Faden 15

Bändchen 13



Reformseide 19



Näh- u. Knopflochseide 20



Sternseide 21



Seidenzopf 22

bung umseitig.

stellung der Schappeseide bestimmte Rohmaterial wird aufgeweicht, vom anhaftenden Bast befreit, gewaschen und maschinell gelöst oder zerrissen, alsdann gekämmt. Durch die mit kräftigen Stahlnadeln eng besetzten Kämmen wird das Material von den fremden Bestandteilen und Knötchen gut gereinigt und ergibt das sog. „Peigné“, ein weiches, seidenglänzendes Bündel parallel gelegter Seidenfasern von gleichmäßiger Länge. Bei der Qualität der Schappeseide spielt die Länge und Gleichmäßigkeit dieser Peignéfaser eine wesentliche Rolle. Die ausgekämmten ersten, also längsten Fasern ergeben einen Faden von großer Elastizität, Stärke und hervorragendem Glanz, Eigenschaften, welche die aus den kürzeren Fasern hergestellte Seide bei weitem nicht erreicht. Diese kürzeren Fasern sind deshalb auch viel billiger als die längeren.

Eine Anzahl solcher Peignébüschel werden aneinandergereiht und zu einer *Nappe* (Abt. 12) von mehreren Metern Länge vereint, diese wiederum zu einem *Band* von etwa Fingerdicke. Es folgt nun, um genau gleiche Bandstärke zu erreichen, ein wiederholtes Ausziehen mehrerer zusammengefügteter Bänder zu einem einzigen dünnen *Bändchen* (Abt. 13), aus dem endlich durch einen ähnlichen Vorgang unter gleichzeitiger starker Drehung der einfache feine *Seidenfaden* (Abt. 14) gesponnen wird. Bei diesem Vorgang wird die Nummer oder Stärke des Fadens bestimmt. Die Bezeichnung der Stärkenummer erfolgt in der Weise, daß die Nummer angibt, wieviel Meter des einfachen Fadens auf 1 g gehen.

Das *Zusammenzwirnen* der einfachen Seidenfäden geschieht je nach ihrem Bestimmungszweck zwei-, drei- oder mehrfach, loser oder fester und gibt so den fertigen *Rohseidenzwirn* (Abt. 15) der noch gründlich geputzt und auf Garngleichheit geprüft wird. Dann erst ist die *Rohseide* (Abt. 16) zum Gebrauch fertig, um der *Färberei* übergeben zu werden, wo die Seide in etwa 1000 verschiedenen Farbtönen gefärbt wird. Hierauf wird die Seide für den Verkauf ausgerüstet, und zwar entweder in *Strangen* (Abt. 17), auf *Holzrollen* (Abt. 18), oder in gemusterter *Kreuzwicklung auf Papphülsen* (Abt. 19) oder *Papierkärtchen* (Abt. 20), auf *Sternkärtchen (Peltonseide)* (Abt. 21) aufgewickelt oder in mehrfarbige *Seidenzöpfe* (Abt. 22) geflochten.

Näh

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

Ben
S

Näh-, Maschinen- und Knopfloch-Seide

OKTOBER 1931

17	Sonnabend Florentin	
18	Sonntag ☽ 20. n. Trinitat.	
19	Montag Ferdinand	
20	Dienstag Wendelin	
21	Mittwoch Ursula	
22	Donnerstag Cordula	
23	Freitag Severinus	
24	Sonnabend Salome	
25	Sonntag 21. n. Trinitat.	
26	Montag ☽ Amandus	
27	Dienstag Sabina	
28	Mittwoch Simon, Juda	
29	Donnerstag Engelhard	
30	Freitag Hartmann	
31	Sonnabend Wolfgang	

Benutzen Sie die Nähseide von Gütermann & Co.?
Sehen Sie einmal im Nähkörbchen nach!

GÜTERMANN & Co., GUTACH-BREISGAU

NOVEMBER 1931

1	Sonntag 22. n. T. All. Hl.	Ref.-F.
2	Montag Allerseelen	
3	Dienstag Gottlieb ☉	
4	Mittwoch Charlotte	
5	Donnerstag Blandina	
6	Freitag Leonhard	
7	Sonnabend Engelbert	
8	Sonntag 23. n. Trinitat.	
9	Montag Theodorus ☿	
10	Dienstag Martin Luth.	
11	Mittwoch Mart. Bischof	
12	Donnerstag Jonas	
13	Freitag Briccius	
14	Sonnabend Levinus	
15	Sonntag 24. n. Trinitat.	
16	Montag Ottomar	

**Unsere Sternseide, Kreuzwickel sowie Holzrollen
sind auf jeder Maschine zu vernähen.**

Näh-, Maschinen- und Knopfloch-Seide

NOVEMBER 1931

17	Dienstag Hugo ☾	
18	Mittwoch Buß- u. Betttag	
19	Donnerstag Elisabeth	
20	Freitag Amos	
21	Sonnabend Mariä Opfer	
22	Sonntag 25. Tr. Totenf.	
23	Montag Klemens	
24	Dienstag Chrysogonus	
25	Mittwoch Katharina ☽	
26	Donnerstag Konrad	
27	Freitag Otto	
28	Sonnabend Günther	
29	Sonntag 1. Advent	
30	Montag Andreas	

Die Sterne brauchen nicht umgewickelt zu werden.

DEZEMBER 1931

1	Dienstag Arnold	
2	Mittwoch Candidus [Ⓢ]	
3	Donnerstag Cassian	
4	Freitag Barbara	
5	Sonnabend Abigail	
6	Sonntag 2. Advent	
7	Montag Agathon	
8	Dienstag Maria Empf.	
9	Mittwoch Joachim [Ⓢ]	
10	Donnerstag Judith	
11	Freitag Damasus	
12	Sonnabend Epimachus	
13	Sonntag 3. Advent	
14	Montag Nikasius	
15	Dienstag Johanna	
16	Mittwoch Ananias [Ⓢ]	

Verlangen Sie ausdrücklich Nähseide mit dem Namen Gütermann & Co.

Näh-, Maschinen- und Knopfloch-Seide

DEZEMBER 1931

17	Donnerstag Lazarus	
18	Freitag Christoph	
19	Sonnabend Lot	
20	Sonntag 4. Advent	
21	Montag Thomas	
22	Dienstag Beata	
23	Mittwoch Dagobert	
24	Donnerstag Adam, Eva	
25	Freitag [☺] H. Christfest	
26	Sonnabend 2. Christtag	
27	Sonntag n. Weihnacht.	
28	Montag Unsch. Kindl.	
29	Dienstag Jonathan	
30	Mittwoch David	
31	Donnerstag Silvester	

Jeder Kenner bevorzugt Gütermanns Nähseide.

POSTGEBÜHREN

innerhalb Deutschlands (einschl. Saargebiet) ab 1. August 1927.
Die Gebührensätze in Reichsmark (RM.) und Pfennig.

Inland:

- Briefe** im Ortsverkehr bis 20 g 8 Pf., bis 250 g 15 Pf., bis 500 g 20 Pf.; im Fernverkehr bis 20 g 15 Pf., bis 250 g 30 Pf., bis 500 g 40 Pf.
- Postkarten** bis 14,8×10,5 cm, i. Ortsverk. 5 Pf., i. Fernverk. 8 Pf.
- * **Drucksachen** bis 50 g 5 Pf., bis 100 g 8 Pf., bis 250 g 15 Pf., bis 500 g 30 Pf., über 500 g unzulässig.
 - * **Drucksachenkarten**: 3 Pf.
 - * **Geschäftspapiere und Mischsendungen** bis 250 g 15 Pf., über 250 g bis 500 g 30 Pf., über 500 g unzulässig.
 - * **Warenproben** bis 250 g 15 Pf., bis 500 g 30 Pf., Rollenform 30×15, sonst 30×20×10.
 - * **Nachnahmesendungen**. Gebühr wie für gleichartige Sendungen ohne Nachnahme, dazu eine Vorzeigegebühr von 20 Pf., und für die Übermittlung des eingezogenen Betrags die **Postanweisungsgebühr** oder die **Zahlkartengebühr**. Meistbetrag der Nachnahme RM. 1000.—
- Einschreiben** für Briefe, Postkarten, Drucksachen, Geschäftspapiere, Warenproben und Pakete 30 Pf.
- * **Wertbriefe**. Außer dem Porto für Briefe eine **Versicherungsgebühr** für je 500 RM. 10 Pf. und eine **Behandlungsgebühr** von 40 Pf. (b. 100 RM. Wertang.) u. 50 Pf. (üb. 100 RM.), auch Danzig.
 - * **Postanweisungen**. Bis 10 RM. 20 Pf., üb. 10 b. 25 RM. 30 Pf., üb. 25 b. 100 RM. 40 Pf., üb. 100 b. 250 RM. 60 Pf., üb. 250 b. 500 RM. 80 Pf., üb. 500 b. 750 RM. 100 Pf., üb. 750 b. 1000 RM. 120 Pf.
 - * **Eilzustellung bei Vorauszahlung**. Briefe, Postkarten, Drucksachen, Postanweisungen usw. im Ortszustellbezirk 40 Pf., im Landzustellbezirk 80 Pf., für Pakete im Ortszustellbezirk 60 Pf., im Landzustellbezirk RM. 1.20.
 - * **Pakete** (ohne Saargebiet). Meistgewicht 20 kg.

	1. Zone b. 75 km	2. Zone b. 150 km	3. Zone b. 375 km	4. Zone b. 750 km	5. Zone üb. 750 km
bis 5 kg	RM. 0.50	RM. 0.60	RM. 0.80	RM. 0.80	RM. 0.80
über 5—6 „	0.60	0.80	1.10	1.15	1.20
„ 6—7 „	0.70	1.00	1.40	1.50	1.60
„ 7—8 „	0.80	1.20	1.70	1.85	2.00
Jed. weit. kg mehr	0.10	0.20	0.30	0.35	0.40

Im Paketverkehr zwisch. Ostpreußen u. dem übrigen Reiche wird die Gebühr der jeweilig nächstniedrigeren Zone in Ansatz gebracht.

* Freimachungszwang.

Näh-, Maschinen- und Knopfloch-Seide

Telegramme. Im Ortsverkehr u. Presstelegramme: Für jedes Wort 8 Pf. Im Fernverkehr: Für jedes Wort 15 Pf., mindestens sind für ein Telegramm jeder Art 10 Wörter zu bezahlen. Dringende Telegramme dreifache Gebühr. Blitztelegramme zehnfache Gebühr. Brieffelegramme für jedes Wort 5 Pf., mindestens sind für jedes Telegramm 30 Wörter zu bezahlen.

Postscheckverkehr. Gebühr für Einzahlung mit Zahlkarte bis 10 RM. 10 Pf., bis 25 RM. 15 Pf., bis 100 RM. 20 Pf., bis 250 RM. 25 Pf., bis 500 RM. 30 Pf., bis 750 RM. 40 Pf., bis 1000 RM. 50 Pf., für je weitere 250 RM. oder einen Teil davon 10 Pf. mehr. Briefe der Postscheckkunden an die Postscheckämter 5 Pf.

Ausland:

Bezeichnung der Sendungen	Gewicht bis Gramm	Danzig, Litauen, Memelg., Luxemb., Österreich	Ungarn	Tschecho-slowakei	Übriges Ausland
Briefe . . .	20 250 500	0.15 0.30 0.40 ¹	0.20	0.20	0.25
			jede weiteren 20 g		
			0.10	0.15	0.15
			Meistgewicht 2 kg		
Postkarten . 14,8×10,5 cm		0.08	0.10	0.10	0.15
* Drucksachen . . .	50 100 250 500 1000	0.05 0.08 0.15 0.30 0.40 ¹	0.05 0.08 0.15 0.30 0.40 ¹	für je 50 g 0.05	für je 50 g 0.05
				Meistgewicht 2 kg..	
* Drucksach-karten . . . 14,8×10,5 cm		0.03	0.03		
* Warenprob.	250 500	0.15 0.30	0.15 0.30	für je 50 g 0.05	für je 50 g 0.05
				mind. 0.10 mind. 0.10 ¹	
				Meistgewicht 500 g.	

¹ Briefe über 500 g, Drucksachen über 1 kg unterliegen den Gebührensätzen des Auslandsverkehrs.

* Freimachungszwang.

MASSE UND GEWICHTE IN DEUTSCHLAND

Längenmaße.

Die Einheit bildet das Meter (m) oder der Stab, gleich dem 10-millionsten Teile des Erdquadranten.

$\frac{1}{10}$ m = 1 Dezimeter (dcm). | 10 m = 1 Dekameter.
 $\frac{1}{100}$ m = 1 Zentimeter (cm). | 100 m = 1 Hektometer.
 $\frac{1}{1000}$ m = 1 Millimeter (mm). | 1000 m = 1 Kilometer (km).
1 geographische Meile = 7420,439 m. 1 Seemeile (oder Knoten) = 10 Kabellängen = 1852 m. 1 Faden = 6 Fuß = 188,312 cm.

Flächenmaße.

Die Einheiten bilden das Quadratmeter (qm), das Quadratcentimeter (qcm), das Quadratmillimeter (qmm).

100 qm = 1 Ar (a). | 100 a = 1 Hektar (ha).
100 ha = 1 Quadratkilometer (qkm).
Größe eines Morgens 2553,23 qm.

Körpermaße.

Die Einheiten bilden das Kubikmeter (cbm), das Kubikcentimeter (ccm), das Kubikmillimeter (cmm).

1 Kubikmeter = 1 000 000 Kubikcentimeter.

Das Kubikm. wird auch Festmeter bzw. Raummeter genannt.
1 Registertonne = 2,12 cbm.

Hohlmaße.

Die Einheit bildet das Liter (l); dasselbe enthält den Raum von 1000 Kubikcentimeter oder $\frac{1}{1000}$ Kubikmeter.
100 l = 1 Hektoliter (hl). | 50 l = 1 Scheffel.

Gewichte.

Die Einheit bildet das Gramm (g). Das Gramm ist das Gewicht eines Kubikcentimeters destillierten Wassers im luftleeren Raume bei 3,4° Reaumur; mithin ist 1 kg das Gewicht eines Liters Wasser.

$\frac{1}{1000}$ g = 1 Milligramm (mg).

10 g = 1 Dekagramm.

1000 g = 1 Kilogr. (kg) = 2 Pfund (℔).

50 kg oder 100 ℔ = 1 Zentner.

100 kg = 1 Doppelzentner (dz).

1000 kg = oder 20 Ztr. = 1 Tonne (t).

Näh-, Maschinen- und Knopfloch-Seide

AUSLÄNDISCHE MASSE U. GEWICHTE VERGLICHEN MIT DEUTSCHEN

England.

- 1 Yard = 3 Fuß à 12 Zoll = 91,44 cm.
- 1 englische Meile = 1 deutsche Seemeile = 1852 m.
- 1 Quarter = 8 Bushel à 8 Gallons à 8 Pints = 290,78 Liter.
- 1 Gallon = 4 Quart = 4,54 Liter.
- 1 Puncheon = 84 Gallons.
- 1 lb. (Pfund) = 16 ounces (à 16 drams à 30 grains) = 453,598 g.
- 1 Cwt. (Hundredweight) = 4 Quarters (à 28 lb.) = 50,802 kg.

Türkei.

Metrisches Maß (Arschin = 1 Meter).

Griechenland.

- 1 königl. Piki zu 10 Palamas zu 10 Dactyl = 1 Meter.
- 1 königl. Stadion zu 1000 Piki (Elle, Meter) = 1000 Meter.

Dänemark.

- 1 Elle = 2 Fuß à 12 Zoll = 62,77 cm.
- 1 Tonne = 8 Scheffel = 139,12 Liter (1 Lasta = 22 Tonnen).
- 1 Ahm = 4 Anker à 19³/₄ Kannen à 2 Pott = 149,75 Liter.

Rußland.

- 1 Saschehn = 3 Arschin à 16 Werschok = 213,36 cm.
- 1 Tschertwerth = 2 Tschetwerik à 8 Garnitzi = 209,90 Liter.
- 1 Ohm = 12 Wedro à 10 Kruschka = 147,59 Liter.
- 1 Pud = 40 russ. Pfd. (à 32 Sol. à 12,81 g) = 16,4 kg.

Ägypten.

- 1 Okka = 1250 g.

Vereinigte Staaten wie England.

In den übrigen Ländern (mit Ausnahme Ostindiens)
ist das metrische Maß-System eingeführt.

STÄDTESTATISTIK

Verzeichnis sämtlicher Städte der Erde,
die 500 000 und mehr Einwohner haben.

(Die Einwohnerzahlen der Vororte und Hafenstädte sind
überall eingerechnet.)

Neuyork	11 493 000	Melbourne	1 005 000	Kobe(Jap.)	700 000
London	7 476 000	Mexiko	1 000 000	München	700 000
Berlin	4 295 000	Barcelona	1 000 000	Leipzig	690 000
Paris	3 849 000	Warschau	1 000 000	Futschou	684 000
Chikago	3 103 000	Tientsin	1 000 000	Pittsburg	666 000
Osaka	2 800 000	Budapest	980 000	Marseille	665 000
Tokio	2 500 000	Mailand	942 000	Santiago de	
Philadlph.	2 036 000	Neapel	940 000	Chile	658 000
Moskau	2 025 000	Birmingh.	920 000	Bangkok	650 000
Schanghai	2 000 000	São Paulo.	900 000	Essen	643 000
Canton	2 000 000	Montreal	900 000	Genua	625 000
Buen. Air.	1 950 000	Hongkong	900 000	Dresden	619 000
Wien	1 865 000	Rom	880 000	Breslau	605 000
Rio de Jan.	1 707 000	Madrid	878 000	Lyon	600 000
Petersb.	1 614 000	Bukarest	860 000	Alexandria	600 000
Leningrad		Brüssel	842 000	Porto	598 000
Hankou	1 475 000	Prag	840 000	Kioto	591 000
Detroit	1 335 000	St. Louis	840 000	SanFranzis.	576 000
Kalkutta	1 327 000	Baltimore	819 000	Rotterdam	575 000
Sidney	1 300 000	Liverpool	803 000	Turin	570 000
Los Angel.	1 300 000	Boston	793 000	Frankf.a.M.	550 000
Cleveland	1 250 000	Toronto	774 000	Buffalo	550 000
Konstant.	1 200 000	Köln	740 000	Washingt.	540 000
Peking	1 200 000	Amsterdam	739 000	Dortmund	534 000
Bombay	1 200 000	Manchester	731 000	Lodz	527 000
Hamburg	1 153 000	Kopenhag.	731 000	Madras	527 000
Glasgow	1 034 000	Lissabon	709 000	Yokohama	523 000
Kairo	1 014 000	Tschungk.	700 000	Milwaukee	515 000
				Saloniki	500 000
				Athen	500 000

Näh-, Maschinen- und Knopfloch-Seide

Alphabetisches Verzeichnis

der Orte des Deutschen Reiches, welche
20 000 und mehr Einwohner haben.

* Landgemeinden.

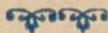
Aachen . . . 155 000	Bocholt . . . 34 000	Eickel, siehe
Ahlen . . . 27 000	Bochum . . . 318 000	Wanne-Eickel
Allenstein. 38 000	Bonn . . . 92 000	Eisenach . . 51 000
Altenbg., Th. 42 000	Bottrop . . . 86 000	Eisleben . . . 25 000
Altona . . . 185 000	Brandenburg 62 000	Elberfeld-Barmen
Amberg . . . 26 000	Braunschw. 150 000	s. Barm.-Elberf.
Annaberg. . 21 000	Bremen . . . 297 000	Elbing . . . 70 000
Ansbach . . 22 000	Bremerhaven 25 000	Emden . . . 30 000
Apolda . . . 28 000	Breslau . . . 605 000	Erfurt . . . 135 000
Arnstadt . . 25 000	Brieg . . . 28 000	Erlangen . . . 30 000
Aschaffenburg 34 000	Buer . . . 104 000	Eschweiler . 26 000
Aschersleben 29 000	Burg Bez.	Essen . . . 643 000
Aue-Erzgeb. 21 000	Magdebg. 26 000	Eßlingen . . 41 000
Auerbach i. V. 20 000		
Augsburg . . 168 000	Celle . . . 26 000	Flensburg . . 64 000
	Chemnitz . 351 000	Forst . . . 36 000
Baden-Baden 31 000		Frankenthal . 25 000
Bad Godesbg. 20 000	Darmstadt. . 89 000	Frankf.-M. . 550 000
B. Kreuznach 27 000	Delmenhorst 25 000	Frankfurt-O. 75 000
Bamberg . . . 51 000	Dessau . . . 72 000	Freiberg . . . 35 000
Barm.-Elbf. 416 000	Dinslaken. . 25 000	Freiburg-B. . 92 000
Bautzen . . . 40 000	Döbeln . . . 25 000	Freital Bez.
Bayreuth . . 35 000	Dortmund . 534 000	Dresden . . . 37 000
Benrath . . . 26 000	Dresden . . 619 000	Fulda . . . 26 000
Berlin . . . 4 295 000	Dudweiler* . 24 000	Fürstenwald. 23 000
Bernburg . . 35 000	Duisb.-Hb. 432 000	Fürth . . . 75 000
Beuthen O.S. 100 000	Düren . . . 37 000	
Bielefeld . . 91 000	Düsseldorf 480 000	Gelsk.-Buer . 335 000
Bitterfeld . . 20 000	Eberswalde 30 000	Gera . . . 83 000
		Gerthe i. W. 23 000

GÜTERMANN & Co., GUTACH-BREISGAU

Gevelsbg. 22000	Hindenbg. 125000	Liegnitz . 76000
GieBen . 35000	Hirschberg 29000	Luckenwalde25000
Gladbach- Rheydt . 200000	Höchst a.M. 40000	Lübeck . . 121000
Gladbeck 60000	Hof-Saale 41000	Lüdenscheid 33000
Glauchau . 27000	Homberg Niederr.* 27000	Ludwigsb. 29000
Gleiwitz . 104000	Horst-E. . 26000	Ludwigsh. 106000
Glogau . . 27000		Lüneburg . 29000
Göppingen 22000	Ingolstadt. 27000	Lünen . . . 44000
Görlitz . . 89000	Insterburg 42000	Magdeburg 292000
Goslar . . 21000	Iserlohn . 31000	Mainz . . 109000
Gotha . . 52000	Itzehoe . . 20000	Mannheim 248000
Göttingen. 41000		Marburg . 25000
Greifswald 26000	Jena . . . 58000	Marienbg.- Westpr. 21000
Greiz . . . 39000	Kaiserslaut. 62000	Marl* . . . 28000
Grünberg 26000	Karlsruhe 151000	Meerane . 26000
Guben . . 41000	Katernberg 23000	Meißen . 48000
Gütersloh- Westf. . 24000	Kassel . . 172000	Merseburg 29000
	Kempten . 22000	Mikult- schütz* . 20000
Hagen i.W. 150000	Kiel . . . 215000	Minden . . 28000
Halberstadt 51000	Kleve . . 22000	Mittweida. 22000
Halle a. S. 201000	Koblenz . 65000	Mörs . . . 26000
Hamburg 1 153000	Koburg . . 26000	Mühlh.-Th. 38000
Hameln . . 26000	Kolberg . 33000	Mühl.a.d.R. 132000
Hamm i.W. 52000	Köln . . . 740000	München . 700000
Hanau . . 41000	Königsberg 300000	Münster-W. 115000
Hannover. 438000	Konstanz . 31000	
Harburg . 110000	Köslin . . 29000	Naumburg-S. 30000
Haspe . . 26000	Köthen . . 27000	Neiße . . 33000
Heidelberg 75000	Kottbus . . 51000	Neumünster 40000
Heidenheim 20000	Kray* . . . 26000	Neunkirch. 41000
Heilbronn 46000	Krefeld . . 134000	Neuß . . . 45000
Herford . 36000	Krimmitsch. 27000	Neustadta.H. 21000
Herne . . 98000		Neuwied . 23000
Herten- Westf. . 36000	Landsbg.-W. 43000	Nordhausen 35000
Hilden . . 20000	Landshut . 26000	Nowawes . 27000
Hildesheim 58000	Langendr.* 28000	Nürnberg. 405000
	Lehe . . . 42000	
	Leipzig . 690000	

Näh-, Maschinen- und Knopfloch-Seide

Oberhausen 193 000	Riesa . . . 26 000	Ulm . . . 57 000
Odenkirch. 20 000	Rostock . 78 000	Velbert . . 26 000
Oelsnitz i. Sa. 20 000		Viersen . . 33 000
Offenbach 79 000	Saarbrück. 160 000	Völklingen* 20 000
Ohligs . . 30 000	St. Ingbert 20 000	Wald . . . 27 000
Oldenburg 53 000	Schneidem. 41 000	Waldenburg
Oppeln . . 45 000	Schönebeck 21 000	i. Schles. 45 000
Osnabrück 103 000	Schw. Gmünd 21 000	Walsum* . 20 000
Osterfeld 33 000	Schweidnitz 31 000	Wandsbek 42 000
	Schweinfurt 38 000	Wanne-Eick. 93 000
Paderborn 33 000	Schwelm . 23 000	Wattensch. 64 000
Passau . . 25 000	Schwenning. 20 000	Weiden . . 20 000
Pforzheim 79 000	Schwerin . 51 000	Weimar . . 46 000
Pirmasens 43 000	Siegburg . 20 000	Weißenfels 40 000
Pirna . . . 31 000	Siegen . . 30 000	Werdau . 21 000
Plauen . . 113 000	Soest . . . 21 000	Wernigerode 25 000
Potsdam . 64 000	Solingen . 52 000	Wesel . . . 24 000
Prenzlau . 22 000	Sonneberg 20 000	Wesermün. 100 000
Quedlinburg 27 000	Speyer . . 26 000	Wiesbaden 137 000
	Stargard i. P. 33 000	Wiesdorf . 30 000
Rathenow. 28 000	Steele . . 36 000	Wilhelmsha. 76 000
Ratibor . . 51 000	Stendal . . 30 000	Wismar . . 26 000
Recklinghs. 90 000	Sterkrade 51 000	Witten . . 71 000
Regensburg 77 000	Stettin . . 262 000	Wittenberg 24 000
Reichenbach 31 000	Stolp i. P. . 42 000	Wittenberge 27 000
Remscheid 105 000	Stralsund . 52 000	Worms . . 51 000
Reutlingen 31 000	Straubing. 24 000	Würzburg 101 000
Rheine . . 35 000	Stuttgart . 367 000	
Rhein-	Sulzbach/S. 23 000	Zeit . . . 35 000
hausen*. 40 000	Tilsit . . . 60 000	Zerbst . . 20 000
Rheydt, siehe	Trier . . . 60 000	Zittau . . 39 000
Gladbach-Rheydt	Tübingen . 20 000	Zwickau i. S. 86 000



Münztabelle der wichtigsten Länder

	Paritäten	<i>R.M.</i>
Arabien	Englische Währung	
Argent. Republ.	1 Peso oro à 100 Centavos	4.05
	1 Papierpeso.	1.78
Australien	1 Pfd. Sterl. à 20 s. à 12 d.	20.40
Ägypten	1 Piast. à 40 Para (1 £ e. = 100 Piast.)	21.—
Belgien	1 Belga = 5 belg. frs.	0.58,5
*Bolivia	1 Bolivar zu 100 Centavos	1.63
Brasilien	1 Milreis à 1000 Reis	—50
*Bulgarien	1 bulg. Leva à 100 Stotinki	—0.03
Ceylon	Wie in Großbrit. Auch 1 Rupie	1.36
*Chile	1 Peso oro à 100 Centavos.	1.78
*China	1 Haikwan Tael à 1000 Cash.	3.12
Costarika	1 Colon à 100 Cts.	1.95
Cuba	Spanische u. amerikan. Münzen	
Dänemark	1 Krone à 100 Öre.	1.12
Danzig	1 Gulden à 100 Pfg. 25 Gulden = 1 £ engl.	—81
Deutschland	1 <i>R.M.</i> à 100 Pfg.	1.—
Dominik. Rep.	1 Dollar à 100 Cents	4.20
*Ecuador	1 Sukre = 100 Centavos	2.04
*Estland	1 Est. Kr. zu 100 cts.	1.12
Finnland	1 Markka à 100 Penniä	—10
Frankreich	1 Frank à 100 Centimes	0.16,5
Griechenland.	1 Drachme à 100 Lepta = 1 Frank	0.05 1/2
Großbritannien.	1 Pfd. Sterling à 20 s. à 12 d.	20.40
*Guatemala	1 Peso à 100 Cents.	4.20
*Haïti	1 Gourde à 100 Cents	4.05
Hawai	1 Dollar à 100 Cents	4.20
Honduras	1 Peso = 1/2 \$	2.10
Japan	1 Gold-Yen à 100 Sen	2.09
Indien	1 Rupie = 1 Schill. 6 penc.	1.50
Italien	1 Lire à 100 Centesimi	0.22
Kanada	1 Dollar à 100 Cents	4.20
*Kolumbien	1 Peso à 100 Centav. (a. am. Doll.)	4.14
Lettland	1 Lat à 100 Santime	—81
Liberia	1 Dollar à 100 Cents = Keneta	4.20

Näh-, Maschinen- und Knopfloch-Seide

		R.H.
Litauen	10 Litas = 1 Dollar	4.20
Luxemburg	Belgische Wahrung	
Madagaskar	1 Faranse = 5 Franks.	4.05
Marokko	Spanische Wahrung	
*Mexiko	1 Peso = 100 Centavos	2.10
	(1 Peso = \$ 0,5)	
Niederlande	1 Gulden  100 Cents	1.70
Norwegen	1 Krone  100 re.	1.12
Nicaragua	1 Cordoba	4.24
Oesterreich	1 sterr. Schilling  100 Grosch.	—,60
*Paraguay	1 Peso fuerte  100 Centavos	4.05
*Peru	1 Sol  100 Centavos.	2.04
Persien	Kran-Silber	—,80
*Polen	1 Zloty = 100 poln. Groschen	—,80
*Portugal	1 Escuto zu 100 Centavos	4.53
*Rumanien	1 Leu  100 Bani	—,025
*Ruland	1 Ischervonetz ca. M. 21,50	
Schweden	1 Krone  100 re.	1.12
Schweiz	1 Frank  100 Centimes	—,81
*Serbien	1 Dinar  100 Para.	—,075
Siam	1 Bat  4 Salung  2 Fuang  2 Songpei	2.49
*Spanien	1 Peseta  100 Centimos	—,80
*Sdslav. Staat	1 Dinar  100 Para	—,80
Tripolis	Italienische Wahrung	
*Tschechoslow.	1 Krone  100 Heller	—,85
*Tunis	1 Tunes. Piaster  16 Karuben	—,50
	(1 Frank zu 100 Cents.)	
Trkei	1 trk. Pfund = zu 100 Piaster	18.44
Ungarn	1 Peng (8 Peng = 100 000 Kron.)	—,73
Uruguay	1 Peso oro  100 Centavos.	4.29
*Venezuela	1 Bolivar  100 Centimos.	—,81
Ver. St. v. Amer.	1 Dollar  100 Cents.	4.20
*Zentr.-Amerika	1 Peso  100 Centavos	4.05

* Zahlungsmittel im Wert schwankend.

HAUSMITTEL UND REZEPTE

Nasenbluten: Ziehe verdünnten Essig oder Eiswasser in die Nase, verstopfe diese eventuell mit Wundwatte.

Erfrorene Glieder: Tüchtig mit Schnee abreiben oder in Tücher hüllen, welche in Eiswasser getaucht sind.

Verbrühungen und Verbrennungen: Mische Kalkwasser und Leinöl zu gleichen Teilen, schüttele gut und reibe mit dieser Salbe die verbrühten Stellen gut ein. Auch kann man diese mit doppelkohlensaurem Natron reichlich einpudern.

Mückenstich: Nicht kratzen, da sich die Stelle sonst entzündet. Mit Salmiakgeist bestreichen. Ein probates Mittel ist auch, eine brennende Zigarre so nahe wie möglich an die gestochene Stelle zu bringen und einige Minuten darüber zu halten. Durch die Hitze zerteilt sich die Blutstockung.

Bienenstich: Dieser ist unter Umständen nicht ungefährlich. Zuerst ziehe man mit einer Pinzette den Stachel heraus, wasche dann die gestochene Stelle mit heißem Wasser und tröpfele bei großen Schmerzen etwas Mandelöl darauf. Auch Lehmaufschlag, der kühlend wirkt, oder feuchtwarme Verbände sind zu empfehlen.

Beulen, durch Druck, Schlag oder Fall entstanden, massiere man sanft nach allen Seiten und mache kalte Umschläge.

Hexenschuß: Man achte auf guten Stoffwechsel und genieße nur leichte, milde Kost, auch sind Massagen und ableitende Güsse zu empfehlen (ebenso heiße Umschläge ins Kreuz oder Heißluft mit dem Fönapparat). Nach eingetretener Besserung Sorge man für kräftige Bewegung, starke Personen machen mit Vorteil eine kleine Fastenkur.

ERSTE HILFELEISTUNG

bei Erkrankungen und Unglücksfällen bis zum Eintreffen des Arztes.

Verrenkungen: Kalte Umschläge auf das schmerzende Glied. Tuchverband zur Linderung des Schmerzes. Einrichten des verrenkten Gliedes bleibt lediglich dem Arzt überlassen.

Schnittwunden und Blutungen: Wunde nicht auswaschen! Keine feuchten Umschläge, Verbinden mit Verbandsmull und Binde. Bei größeren Wunden und Blutungen Hochlagerung des betreffenden Gliedes, evtl. Abbinden oberhalb der Verletzung (Schlagaderblutung). Größte Schonung und Ruhe des Verletzten bis zum Eintreffen des Arztes!

Ohnmachten: Kopf tief lagern, nichtwiderstehende, starke Gewürze riechen lassen; mit Feder, Grashalm usw. in der Nase kitzeln. Mit kaltem Wasser besprengen und für frische Luft sorgen.

Schlaganfälle: Kopf des Kranken hoch lagern, Eisumschläge auf den Kopf, für größte körperliche und geistige Ruhe sorgen. Zunge zurückschieben (Atemnot)! In diesem Falle dieselbe mit Taschentuch fassen und hervorziehen.

Krämpfe: Durch günstige Lagerung des Kranken dafür sorgen, daß Selbstverletzung ausgeschlossen ist. Achtung! Holzseil zwischen die Zähne schieben (Zunge abbeißen).

Gehirnerschütterung: Man mache dem Erkrankten Eisumschläge auf den Kopf, auch Einpackungen der Waden durch lauwarme nasse Tücher, oder lege Senfpapier auf die Waden.

Ertrunkene: Kleidungsstücke entfernen. Sofort den Mund öffnen, Schlamm entfernen und Zunge hervorholen. Äußere Hautreize und künstliche Atmungsversuche durch Massage vornehmen. (Man fasse mit beiden Händen unter die Rippenbögen und hebe und senke dabei den Brustkorb [stundenlang]).

Hitzschlag: Schatten aufsuchen; Kleidungsstücke entfernen, Übergießungen mit kaltem Wasser, künstliche Atmung, reichliche Getränkezufuhr.

FLECKENREINIGUNGS-TABELLE

Flecke von	in Weißzeug	Baumwollstoff. in farbigen Wollstoffen	in Seidenstoffen
Zucker, Schleim, Gallerte, Blut, eweißh. Flecke	Einfaches Auswaschen mit lauwarmem Wasser		
Fetten	Auswaschen mit Seife oder Lauge	Benzin oder Äther	Benzin, Äther, Salmiakgeist, Ton, Kreide, Magnesia
Ölfarbe, Firnis, Harzen	Terpentin, Spiritus, Benzin	Terpentin oder Benzin, dann in warmem Wasser spülen	Terpentin, Benzin, Äther
Paraffin und Stearin	Äther oder starker Weingeist		
Obst, rote Tinte, Rotwein, Pflanzen- farben	Burmol (in Droggr. erhätli.) auf $\frac{1}{2}$ l Wasser 1 Eßlöffel Burmol, Lös. muß heiß sein	Auswaschen mit lauer Wasserglas- lösung mit etwas Salmiakgeist	
Tinte	Wie oben	Wenn es die Farbe gestattet, verdünnte Weinsäure	
			Wie nebenan, aber sehr vorsichtig
			Wie nebenan, aber sehr vorsichtig

Flecke von	in Weißzeug	in farbigen		in Seidenstoffen
		Baumwollstoff.	Wollstoffen	
Rost und Gallustinten	für Farbflecke: Burmol, für Rostflecke: heiße Kleesäure	Heiße Kleesäure, Zitronensäure, in naturfarbiger Wolle verdünnte Salzsäure	Bei echtfarbigen wiederholt mit Zitronensäure zu versuchen	Burmol (heiße Lösung) nur bei nicht ge- färbten Stoffen anwenden
Kalk, Lauge und Alkalien überhaupt	Einfaches Aus- waschen	Stark verdünnte Zitronensäure, Tropfen um Tropfen mit der Fingerspitze am vorher genähten Fleck zu verteilen		
Säuren, Essig, saurem Wein, Most, saur. Obst	Burmol	Mehrmales in warmem Wasser auswaschen		
Teer, Wagen- schmiere, Fett, Harz, Kohlen- teilchen, Holz- essig gemischt	Seife, Terpentinöl, Benzin, scharfer Wasserstrahl	Mit Schweinefett einreiben, dann Benzin, ruhen lassen, mit warmem Wasser gut ausspülen		Wie nebenstehend

ZINSDIVISOREN-TABELLE

zur Ermittlung der Zinsen bei Berechnungen von $\frac{1}{8}\%$ bis 12% für das Jahr von 360 Tagen.

Man findet das Zinsprodukt, indem man das Kapital mit der Zeit (den Tagen) multipliziert und durch den Divisor des Zinsfußes dividiert.

o/o	Divisor	o/o	Divisor	o/o	Divisor
$\frac{1}{8}$	288.000	$3\frac{1}{2}$	10.286	7	5.143
$\frac{1}{4}$	144.000	$3\frac{3}{4}$	9.600	$7\frac{1}{4}$	4.966
$\frac{1}{2}$	72.000	4	9.000	$7\frac{1}{2}$	4.800
$\frac{3}{4}$	48.000	$4\frac{1}{4}$	8.471	$7\frac{3}{4}$	4.645
1	36.000	$4\frac{1}{2}$	8.000	8	4.500
$1\frac{1}{4}$	28.800	$4\frac{3}{4}$	7.579	$8\frac{1}{2}$	4.235
$1\frac{1}{2}$	24.000	5	7.200	9	4.000
$1\frac{3}{4}$	20.571	$5\frac{1}{4}$	6.857	$9\frac{1}{2}$	3.790
2	18.000	$5\frac{1}{2}$	6.545	10	3.600
$2\frac{1}{4}$	16.000	$5\frac{3}{4}$	6.261	$10\frac{1}{2}$	3.429
$2\frac{1}{2}$	14.400	6	6.000	11	3.273
$2\frac{3}{4}$	13.092	$6\frac{1}{4}$	5.760	$11\frac{1}{2}$	3.130
3	12.000	$6\frac{1}{2}$	5.538	12	3.000
$3\frac{1}{4}$	11.077	$6\frac{3}{4}$	5.333		

Wichtige Verkehrsschilder.



Kennzeichen für Kraftfahrzeuge im Deutschen Reiche

Preußen:

IA f.d.Landbez. Berlin	IM f. d. Pr. Sachsen
IB Pr.Grenzmark Posen-Westpreuß.	IP „ „ „ Schleswig- Holstein
IC f.d.Pr. Ostpreußen	IS f.d.Pr. Hannover
ID „ „ „ Westpreußen	IT „ „ „ Hess.-Nassau
IE „ „ „ Brandenburg	IX „ „ „ Westfalen
IH „ „ „ Pommern	IY „ „ Rheinprovinz Düsseldorf-Krefeld
IK „ „ „ Schlesien	IZ f. d. Rheinpr. Köln
IL „ Sigmaringen	

Bayern:

II A für den Stadtbezirk München
II B „ das übrige Oberbayern
II C „ Niederbayern
II D „ die Pfalz
II E „ „ Oberpfalz und Regensburg
II H „ Oberfranken
II N „ den Stadtbezirk Nürnberg
II S „ das übrige Mittelfranken
II U „ Unterfranken und Aschaffenburg
II Z „ Schwaben und Neuburg
II M „ die Militärverwaltung
II P „ die Postverwaltung

Sachsen:

I für die Kreishauptmannschaft	Bautzen
II „ „ „	Dresden
III „ „ „	Leipzig
IV „ „ „	Chemnitz
V „ „ „	Zwickau

Württemberg:

III A Stuttgart
III C, D, E für den übrigen Neckarkreis
III H, K, M „ „ Schwarzwaldkreis
III P, S, T „ „ Jagdkreis
III X, Y, Z „ „ Donaukreis

IV B Baden

Hessen:

V Of.d.Pr.Oberhessen | **VR** f.d.Pr.Rhein Hessen

V S für die Provinz Starkenburg

M I Mecklenburg-Schwerin

M II Mecklenburg-Strelitz

Oldenburg:

O I für den Landesteil Oldenburg

O II " " " Lübeck

O III " " " Birkenfeld

B Braunschweig | **T** Thüringen

A Anhalt | **H L** Lübeck

W Waldeck | **H B** Bremen

S L Schaumbg.-L. | **H H** Hamburg

L Lippe | **Sa** Saargebiet

Verzeichnis

der dem internationalen Abkommen über den Verkehr mit Kraftfahrzeugen beigetretenen Staaten

D . . . Deutschland

B Belgien

BG Bulgarien

DK Dänemark

DA Danzig

SF Finnland

F Frankr. n. Algier,
Marokko, Tunis

GR . Griechenland

GB Großbritannien
n. Gibraltar, Malta

GBA Anglo-norm.
Insel Alderney

GBG Anglo-norm.
Insel Guernsey

GBJ Anglo-norm.
Insel Jersey

BI Britisch-Indien

SE Irischer Freist.

I Italien

FL Liechtenstein

LT Litauen

L Luxemburg

MC Monaco

NL Niederlande

IN Niederl. Indien

N Norwegen

A Oesterreich

PL Polen

P Portugal

RM Rumänien

SU Sowjet-Union

S Schweden

CH Schweiz

E Spanien

CS Tschechoslow.

H Ungarn

US Verein. Staat. v. Amerik.

Winke für den Einkauf von Nähseide.

Es sind Näh-, Maschinen- und Knopflochseiden aller Stärken verschiedenster Qualitäten im Handel und die Wahl des Geeigneten für den jeweiligen Verwendungszweck ist oft ausschlaggebend für den guten Ausfall der Arbeiten.

Man verwende für das Hand- und Maschinennähen im Hausgebrauch sowie für Damenschneiderei: Idealeide oder Gütermanns Peloton-Sternseide.

Für Herrensneiderei, auch für leichte Seidenstoffe, Putz usw. die etwas feinere Laboraseide.

Für Knopflöcher die Halmaseide oder die im Faden etwas dünnere Oraseide.

Bei größerem Bedarf Reformseide, die in verschiedenen Größen und allen Stärken und Farben vorhanden ist.

Wo besonders hohe Anforderungen an Glanz und Haltbarkeit gestellt werden:

Gütermanns reale Seiden, und zwar:

Zum Hand- und Maschinennähen Donar- oder die stärkere Wodanseide, für Knopflöcher Hela- oder die stärkere Atheneseide.

Alle angeführten Artikel sind nur beste Qualität; es empfiehlt sich die Verwendung einer geringeren keineswegs, da durch die falsche Sparsamkeit beim Einkufen des Nähmaterials oft wertvolle Arbeiten für den Gebrauch wie im Aussehen geringwertig werden.

MERKZAHLEN

Uhr Nr.

Bankbuch Nr.

Postscheck-Konto Nr.

Sparkassenbuch Nr.

Paß Nr.

Lotterielos Nr.

Feuer-Versich.-Police Nr.

Lebens-Versich.-Police Nr.

Unfall-Versich.-Police Nr.

Fahrrad Nr.

Handschuh Nr.

Schuhe Nr.

Hut Nr.

Kragen Nr.

Kalender für das Jahr 1932

	Januar					Februar					März					
Sonntag	-	3	10	17	24	31	-	7	14	21	28	-	6	13	20	27
Montag	-	4	11	18	25	1	8	15	22	29	-	7	14	21	28	
Dienstag	-	5	12	19	26	2	9	16	23	-	1	8	15	22	29	
Mittwoch	-	6	13	20	27	3	10	17	24	-	2	9	16	23	30	
Donnerst.	-	7	14	21	28	4	11	18	25	-	3	10	17	24	31	
Freitag	1	8	15	22	29	5	12	19	26	-	4	11	18	25		
Sonnab.	2	9	16	23	30	6	13	20	27	-	5	12	19	26		
	April					Mai					Juni					
Sonntag	-	3	10	17	24	1	8	15	22	29	-	5	12	19	26	
Montag	-	4	11	18	25	2	9	16	23	30	-	6	13	20	27	
Dienstag	-	5	12	19	26	3	10	17	24	31	-	7	14	21	28	
Mittwoch	-	6	13	20	27	4	11	18	25	-	1	8	15	22	29	
Donnerst.	-	7	14	21	28	5	12	19	26	-	2	9	16	23	30	
Freitag	1	8	15	22	29	6	13	20	27	-	3	10	17	24		
Sonnab.	2	9	16	23	30	7	14	21	28	-	4	11	18	25		
	Juli					August					September					
Sonntag	-	3	10	17	24	31	-	7	14	21	28	-	4	11	18	25
Montag	-	4	11	18	25	1	8	15	22	29	-	5	12	19	26	
Dienstag	-	5	12	19	26	2	9	16	23	30	-	6	13	20	27	
Mittwoch	-	6	13	20	27	3	10	17	24	31	-	7	14	21	28	
Donnerst.	-	7	14	21	28	4	11	18	25	-	1	8	15	22	29	
Freitag	1	8	15	22	29	5	12	19	26	-	2	9	16	23	30	
Sonnab.	2	9	16	23	30	6	13	20	27	-	3	10	17	24		
	Oktober					November					Dezember					
Sonntag	-	2	9	16	23	30	-	6	13	20	27	-	4	11	18	25
Montag	-	3	10	17	24	31	-	7	14	21	28	-	5	12	19	26
Dienstag	-	4	11	18	25	1	8	15	22	29	-	6	13	20	27	
Mittwoch	-	5	12	19	26	2	9	16	23	30	-	7	14	21	28	
Donnerst.	-	6	13	20	27	3	10	17	24	-	1	8	15	22	29	
Freitag	-	7	14	21	28	4	11	18	25	-	2	9	16	23	30	
Sonnab.	1	8	15	22	29	5	12	19	26	-	3	10	17	24	31	

Gesetzl. Feiertage: 1. Januar Neujahr. — 25. März Karfreitag.
 27. und 28. März Ostern. — 5. Mai Christi Himmelfahrt.
 15. und 16. Mai Pfingsten. — 16. November Allgem. Bußtag.
 25. und 26. Dezember Weihnachten.

7809





